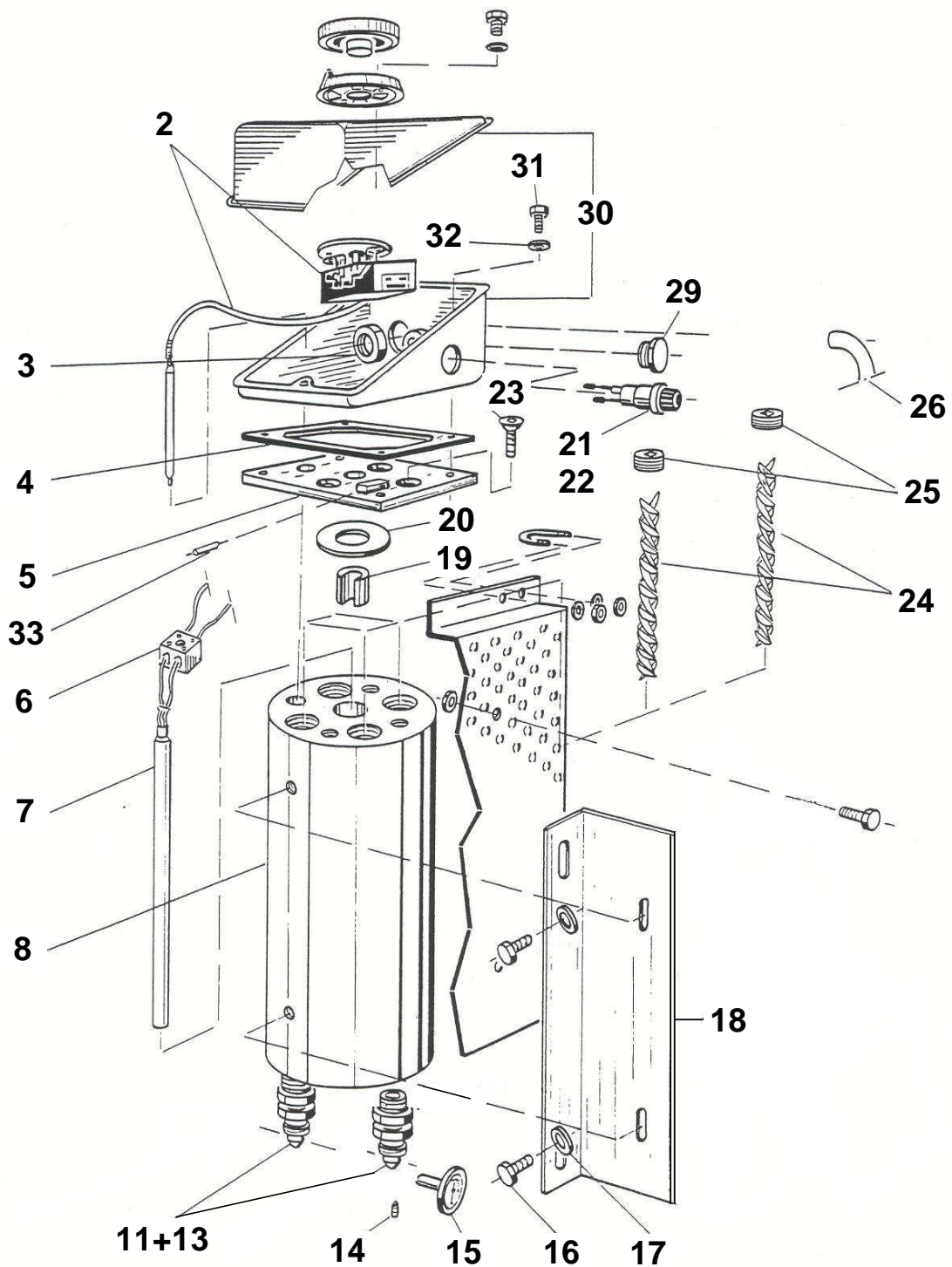


Doc. 573.156.050

Date/Datum/Fecha : 27/09/11

 Annule/Cancel/
 Ersetz/Anula : 03/07/08

Modif. /Änderung : Mise à jour /
 Update / Aktualisierung /
 Actualización

Pièces de rechange
Spare parts list
Ersatzteilliste
Piezas de repuesto
HP 60 / 61
BP 60
RECHAUFFEUR / HEATER / ERHITZER / CALEFACTOR


RECHAUFFEUR / HEATER ERHITZER / CALEFACTOR		STANDARD ESTANDARD	INOX / ST.STEEL EDELSTAHL
BP 60	1500 W - 230 V	056.110.100	056.140.100
HP 60	1500 W - 230 V	056.100.700	056.140.700
HP 61	1500 W - 115 V	-	056.140.750
HP 60	1250 W - 400 V	-	056.140.770

Pièces communes - Common parts - Gleiche Teile - Partes comunes

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* 2	156.139.901	Ensemble thermostat avec sonde	Thermostat control with sensing element	Thermostat mit Sonde	Conjunto termostato con sonda	1
3	901.202.022	Ecrou pour réducteur	Nut	Mutter	Tuerca para reductor	2
4	909.530.101	Joint pour boîte à bornes	Gasket, junction box	Dichtung	Junta para armario de terminales	1
5	056.130.002	Bride	Mounting plate	Flansch	Brida	1
6	901.204.401	Bloc de jonction	Junction block	Klemmstein	Bloque de unión	1
14	933.171.076	Vis HC M 3 x 5	Screw, HC M 3 x 5	Schraube HC M 3 x 5	Tornillo HC M 3 x 5	1
* 15	910.020.501	Thermomètre	Thermometer	Thermometer	Termómetro	1
16	933.011.281	Vis HM 10 x 20	Screw, HM 10 x 20	Schraube HM 10 x 20	Tornillo HM 10 x 20	2
17	963.040.021	Rondelle MN 10	Washer, MN 10	Scheibe MN 10	Arandela MN 10	4
18	056.135.013	Support de fixation	Bracket, support	Halterung	Soporte de fijación	1
19	056.130.008	Entretoise de calage	Filler block	Führungsbuchse	Galga de espesor	1
20	056.130.003	Joint	Seal	Dichtscheibe	Junta	1
* 21	901.070.401	Voyant	Lamp housing	Lampe	Piloto	1
23	933.221.335	Vis FHc - M 8 x 25	Screw, FHc - M 8 x 25	Schraube FHc - M 8 x 25	Tornillo FHc - M 8 x 25	3
* 24	151.539.902	Mélangeur (pochette de 2)	Mixer element (pack of 2)	Mischereinsatz (Satz mit 2)	Mezclador (bolsa de 2)	4
25	906.314.210	Bouchon 1/2 G	Plug, 1/2 G	Stopfen 1/2 G	Tapón 1/2 G	7
26	527.283.646	Câble (long. 10m ou 5m)	Cable (10m / 16.5 ft or 5m/ 33 ft long)	Kabel (Länge 10 m oder 5 m)	Cable (longitud 10m o 5m)	1
29	901.202.023	Bouchon fileté	Plug	Verschlusskappe	Tapón roscado	1
30	056.130.005	Coffret de branchement	Junction box	Schaltkasten	Armario de conexión	1
31	933.011.143	Vis HM 5 x 10	Screw, HM 5 x 10	Schraube HM 5 x 10	Tornillo HM 5 x 10	4
32	963.210.014	Rondelle WZ 5	Washer, WZ 5	Sicherungsscheibe 5	Arandela WZ 5	4
-	056.100.199	Panneau de fixation	Plate, wall mounting	Wandplatte	Panel de fijación	1

Nota : Pour les références commençant par 5, préciser la longueur à la commande.

Nota : When ordering a spare part whose the first digit is 5, specify the required length.

Hinweis : Bei Artikel-Nummern, die mit einer 5 beginnen, muss die Länge angegeben werden.

Nota : Cuando encarga Vd. una pieza de repuesto que empieza por un 5, precise Vd. la longitud necesaria.

Pièces spécifiques - Specific parts - Spezifische Teile - Partes específicas

-		Version standard	Standard version	Standardversion	Versión estandar	
8	056.130.001	Corps	Body	Körper	Cuerpo	1
11	000.972.028	Raccord M 3/8 NPT - M 1/2 JIC (entrée produit + sortie produit)	Fitting, double male, 3/8 NPT - 1/2 JIC (# 5 JIC) (fluid inlet + fluid outlet)	Doppelnippel AG 3/8 NPT – AG 1/2 JIC (Materialeingang + Materialausgang)	Racor M 3/8 NPT - M 1/2 JIC (entrada producto + salida producto)	2
13	905.160.302	Raccord F 3/8 BSP - M 1/2 BSP	Fitting, F 3/8 BSP - M 1/2 G	Reduzierung IG 1/4" x AG 1/2 "	Racor H 3/8 BSP - M 1/2 BSP	2
* 33	901.200.655	Fusible thermique (142°C)	Fuse (142°C – 287 °F)	Thermische Sicherung (142°C)	Fusible térmico (142°C)	1

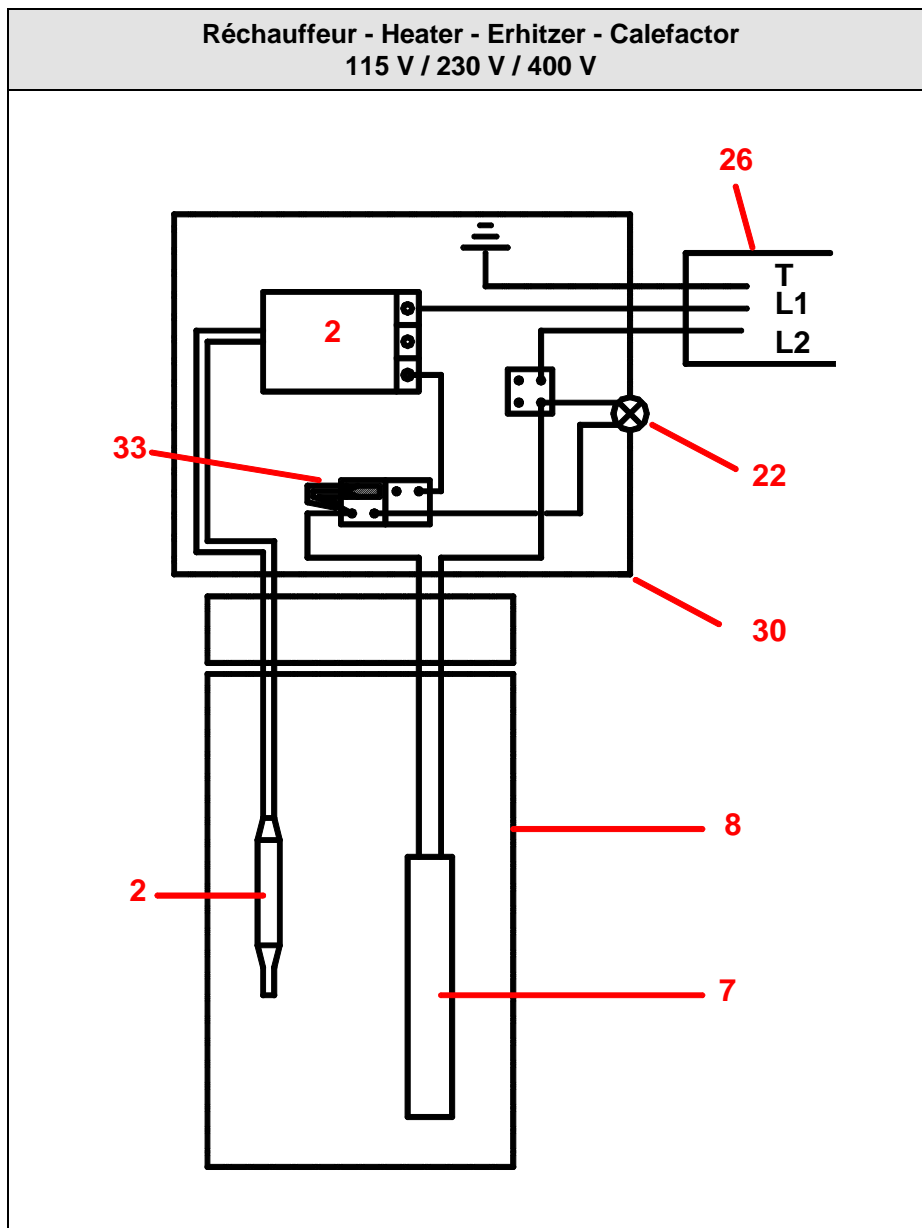
-		Version inox	Stainless steel version	Edelstahlversion	Versión inox	
8	056.144.901	Corps inox	Body, stainless steel	Körper, Edelstahl	Cuerpo inox	1
11 -13	050.102.616	Raccord inox M 1/2 BSP -M 1/2 JIC (entrée produit + sortie produit)	Fitting, stainless steel, double male, 1/2 BSP - 1/2 JIC (# 5 JIC) (fluid inlet + fluid outlet)	Doppelnippel, Edelstahl AG 1/2 " – AG 1/2 JIC (Materialeingang + Materialausgang)	Racor inox M 1/2 BSP - M 1/2 JIC (entrada producto + salida producto)	2
* 33	901.200.659	Fusible thermique (121°C)	Fuse (121°C – 250 °F)	Thermische Sicherung (121°C)	Fusible térmico (121°C)	1

-		Pièces spécifiques suivant les différentes tensions et puissances	Specific parts depending on the different tensions and powers	Spezifische Teile je nach Spannung und Stromstärke	Partes específicas según las diferentes tensiones y potencias	
* 7	901.203.306	Résistance chauffante 1500 W - 230 V	Heater element 1500 W - 230 V	Heizelement 1500 W - 230 V	Resistencia 1500 W - 230 V	1
	901.203.315	Résistance chauffante 1250 W - 400 V	Heater element 1250 W - 400 V	Heizelement 1250 W - 400 V	Resistencia 1250 W - 400 V	1
	901.203.308	Résistance chauffante 1500 W - 115 V	Heater element 1500 W - 115 V	Heizelement 1500 W - 115 V	Resistencia 1500 W - 115 V	1

* 22	156.139.902	Lampe 230 V (pochette de 5)	Lamp, neon, 230 V (pack of 5)	Birne 230 V (Satz mit 5)	Lampara 230 V (bolsa de 5)	1
	901.070.404	Lampe 400 V	Lamp, neon, 400 V	Birne 400 V	Lampara 400 V	1
	901.070.403	Lampe 115 V	Lamp, neon, 115 V	Birne 115 V	Lampara 115 V	1

	056.110.100	Pour réchauffeur BP 60	For heater, model BP 60	Für Erhitzer BP 60	Para calefactor BP 60	
-	050.123.521	Raccord F 1/2 JIC - M 18 x 125	Fitting, F 1/2 JIC - M 18 x 125	Reduziernippel IG 1/2 JIC - M 18 x 1,25	Racor H 1/2 JIC - M 18 x 125	2

Réchauffeur - Heater - Erhitzer - Calefactor
115 V / 230 V / 400 V



**RACCORDEMENT ELECTRIQUE – ELECTRICAL CONNECTION –
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS – CONEXIÓN ELECTRICA**



ATTENTION : Avant de brancher le réchauffeur, assurez-vous que la tension d'alimentation soit bien identique à la tension indiquée sur l'appareil.

WARNING : Before plugging in the heater, make sure the supply voltage is the same than the one indicated on the apparatus.

VORSICHT : Bitte überprüfen Sie vor Inbetriebnahme, dass die Spannung mit der auf dem Erhitzer angegebenen übereinstimmt.

OJO : Antes de conectar eléctricamente el calefactor, compuebe que la tensión de alimentación sea idéntica a la tensión indicada en el aparato.

